УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 pokib
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City. N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArclay: 7-4125
УНСоюзу: BArclay 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 204. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 6-го ЛИСТОПАДА 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, NOVEMBER 6, 1969 No. 204. VOL. LXXVI.

ЛІНДЗІ ПЕРЕОБРАНИЙ НА ПОСАДНИКА НЮ ЙОРКУ, КЕЙГІЛЛ ОБРАНИЙ НА ГУБЕРНАТОРА СТЕЙТУ НЮ ДЖЕРЗІ

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Середа, 5 листопада 1969

В АМЕРИЦІ

НЕМАЄ ВИГЛЯДІВ НА ЦЕ, ЩОБ Конґрес в цьому році схвалив реформу системи вибору президента. Справа ця знаходиться в Сенатській Правничій Комісії, але, здається, що ця Комісія не матиме часу на це, щоб розглядати цю справу ще в цьому році. Коли реформа виборчої системи президента буде схвалена в 1970-му році, то не буде часу на те, щоб три четверті стейтів її схвалили до 21-го січня 1971-го року. Коли не буде до цієї дати ратифікована реформа потрібною більшістю стейтів, то вона не матиме важности при виборах президента в 1972-му році. Це значить, що в 1972-му році президента вибирала б ще Колеґія Електорів, згідно з теперішньою системою.

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН 10 РАЗІВ ЗМІНЯВ ТЕКСТ своєї промови в справі війни у В'єтнамі, яку він виголосив 3-го листопада о год. 9:30 увечорі, і яка тривала 30 мінут. Вранці о год. 1:20 особиста секретарка Президента панна Ровз Мері Вудс вже була закинула на плечі плащ, щоб відійти на ніч до близького готелю, коли надійшов камердинер Ніксона і сказав: „Ще одна зміна!", передаючи панні Вудс жмут паперів. Президент дістав заваги й пляни промови від своїх дорадників, але промову писав сам, і навіть державний секретар, і секретар оборони та головний прокуратор не знали, який буде зміст промови. Але її зміст був відомий дорадникові Кіссінґерові та південно - в'єтнамському урядові.

ПРЕДСТАВНИК АМЕРИКАНСЬКОГО ЛІКАРСЬКОГО Товариства, д-р Расселл Б. Рот, зізнаючи в Конґресовій Комісії Способів і Засобів, заявив, що лікарі не є „зажерливі", побираючи гонорари з каси соціяльного забезпечення за лікування старших осіб. Пожадливість закинув лікарям член Комісії конґресмен демократ із Массачусетс Джеймс А. Берк, який вказав на те, що коло 5,000 лікарів в минулому році дістали за лікування старших осіб, забезпечених на так звану лікарську допомогу по більше, як по 25,000 дилярів. Інший представник лікарів д-р Джералд Дорман сказав, що лікарі вже мають досить тих атак проти себе у зв'язку з працею для соціяльного забезпечення. Конґресмен Бирк сказав, що він не оскаржує всіх лікарів, але факти є фактами.

ПОВІТРЯНІ ПІРАТИ, ЯКІ ВЕРНУЛИСЯ добровільно до ЗСА, зізнали, що сиділи в тюрмі під час побуту на Кубі, куди вони були втекли на літаках, змушуючи пілотів під загрозою смерти летіти на Кубу. 19-річний Роберт Лі Сендлін зізнав, що він втік був на Кубу в березні ц. р. Коли він розглянувся добре по комуністичній Кубі, вирішив вернутися до ЗСА, і це було причиною, що його заарештували. Також і інших п'ять повітряних піратів, що втекли були на Кубу, зізнавали, що сиділи в тюрмі. Всі ці пірати заарештовані, їм загрожує довголітня тюрма, або і кара смерти. Покищо всі вдоволені, що знову в Америці. Найстарший між ними має 55 років — це Реймонд Лерой Антоні з Балтімору.

У СВІТІ

В ЛИВАНІ НАСТАВ МИР. Після 7-годинних нарад шефа ливанської армії генерала Еміля Бустані й голови найбільшої партизансько - терористичної арабської організації „Аль Фатах" Асіра Арафата у Каїро з участю єгипетських міністрів, як посередників, оприлюднено комунікат про повне порозуміння. Подробиць не оприлюднено, а тільки сказано, що в майбутньому провід партизанських організацій співпрацюватиме з державною армією на базі льояльности супроти суверенности Ливану. У зв'язку з цим ізраїльський уряд відбув тайне засідання — як діяти супроти збільшеної загрози арабських партизансько - саботажних актів.

БІЯФРА ГОТОВА виректися своєї суверенности, якщо тільки біяфрійці дістануть ґарантію, що не жде їх фізичне винищування, як воно велося впродовж останніх 25-ох років — заявив речник уряду Біяфри, себто колишньої Східньої провінції Ніґерії, яка проголосила була два роки тому державну незалежність, внаслідку чого центральний уряд Ніґерії повів проти Біяфри безпощадну війну. Голова Біяфри ген. Одумеґву Оюґву дотепер відкидав відречення від державної самостійности Біяфри, як передумову до замирення.

МІЖНАРОДНИЙ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ ДІСТАВ дозвіл від ґрецького уряду на встановлення в Атенах свого постійного представництва, яке зможе відвідувати всі ґрецькі в'язниці й концентраційні табори та контактуватися з тамошніми в'язнями. Ґрецький уряд рішив протидіяти ширеним противниками режиму вісткам про тортурування політичних в'язнів у Греції.

70 АМЕРИКАНСЬКИХ МУРИНІВ ВИДАЛЕНО з муринської Ліберії. В листопаді мин. року виїхала з ЗСА до Ліберії група 150 муринів, щоб поселитись в Ліберії на постійне. Деякі дуже швидко вернулися, не змігши жити в тамошніх умовинах, деякі відкрили невеличкі крамниці чи варстати, але більшість жила окремою громадою, що тамошнім властям не сподобалось.

Д-Р КРИСТІЯН БАРНАРД НАРАЗИВСЯ властям у Південно - африканському Союзі і тамошнім радикальним расистам своїми публічними критичними заввагами з приводу заборони в Південній Африці працювати кольоровим — муринським і індійським — лікарям у білих шпиталях та лікувати білих хворих. В південно - африканській пресі появились перестороги, щоб названий лікар, який здобув собі світовий розголос першими перещеплюваннями людського серця, не втручався до політики.

В ПІВДЕННІЙ КОРЕЇ ЗАСУДИЛИ на смерть одного колишнього парляментарного посла, одного доктора прав з Кембриджського університету й одного фотографа, за шпигунство. На досмертну в'язницю засуджено одного власника готелю, а в'язничні кари від одного до сьоми років присуджено сімом іншим особам, що їх судили разом у великому процесі проти організації, яка вела шпигунську роботу в користь комуністичної Північної Кореї.

В НЮ ЙОРКУ ЛІНДЗІ ПЕРЕМІГ ПАРТІЙНИХ СУПЕРНИКІВ



Посадник Джан Ліндзі

Ню Йорк. — 4-го листопада в міських виборах переміг теперішній посадник, Джан Ліндзі, який чотири роки тому кандидував як республіканець, а цього року, програвши правибори до стейтового сенатора Джана Дж. Маркі, він мав підтримку Ліберальної Партії. Дж. Ліндзі, як видко з неповного висліду виборів, дістав понад 900,000 голосів, його противник демократ Маріо А. Прокаччіно понад 800.000 голосів, а республіканець Джан Маркі — коло 500.000. Зареєстрованих виборців було в місті Ню Йорку коло 2,500,000. Становище контролера в місті Ню Йорку затримує Абрагам Д. Бім, який займав цей пост в попередній каденції. Посадник Ліндзі здобув велике число голосів в дільниці Мангеттені, де живуть, головно в Гарлемі, негритянські виборці. В попередніх виборах негри на нього, як на республіканського кандидата, не голосували. Роберт Ф. Ваґнер, який впродовж 12-ох років займав пост посадника, голосував цього року на Ліндзі. Він заявив, що робить це тому, що Ліндзі ще найліпший зі всіх трьох кандидатів. Перед виборами Р. Вагнер нікого не підтримував.

РЕСПУБЛІКАНЦІ ОБРАНІ НА ГУБЕРНАТОРІВ СТЕЙТІВ НЮ ДЖЕРЗІ І ВІРДЖІНІЇ

Трентон, Н. Дж. — Республіканський кандидат на становище губернатора стейту Ню Джерзі, конґресмен Вілліям Т. Кейгілл переміг демократичного кандидата, колишнього губернатора Роберта Б. Майнера Кейгілл дістав 1,143,323 голоси, а Майнер — 739,789, як це показує неповний вислід виборів. Перемогою Кейлілла республіканці вертаються до влади в стейті Ню Джерзі після 16-ох років, під час яких губернаторами були демократи. Ця перемога республіканців дасть їм можливість перевести поділ на виборчі конґресові округи таким способом, що зможуть собі запевнити перемогу в конґресових виборах в 1970-му році. Теперішній губернатор Ричард Дж. Гюз перестерігав, що демократи можуть втратити у найближчих виборах половину з теперішніх 9-ох становищ конґресменів. В Ню

В стейті Вірджінія переміг республіканець, близький приятель президента Ніксона Лінвуд Голтон, який буде губернатором в цьому стейті після того, як там 83 роки урядували демократи. Демократичний противник Голтона Вілліям С. Беттел не зміг дістати більшого числа голосів в таких досі демократичних твердинях, як Александрія, Нюпорт Нюз і Норфолк. Кандидат-демократ на посадника Беттел не мав популярности серед виборців, але демократичні кандидати на заступника губернатора і на головного прокуратора Сарджент Рейнолдс і Андрю П. Міллер перемогли республіканських противників. Треба пригадати, що президент Ніксон вів виборчу кампанію в користь Голтона у Вірджінії та в стейті Ню Джерзі в користь Кейгілла. Перемоги кандидатів на губернатора в цих двох стейтів свідчать про те, що популярність Ніксона стоїть високо, і що виборці хочуть побачити, як урядуватимуть республіканські губернатори.

Виборчі висліди в деяких містах

Ню Йорк. — В місті Гартфорді, Коннектикат, перемогла 47-річна пані Енн Ючелло, яка здобула вдруге пост посадника, міста. Вона перемогла демократа Джозефа Адінольфі. В Стемфорді становище посадника здобув Джюліюс М. Віленски, республіканець, перемігши демократа, теперішнього посадника Бруна Джордана. В Ню Гейвені посадником став демократ Бартоломю Ф. Ґіда. Республіканці перемогли у виборах в 97-ох містах, а демократи в 58-ох в цьому стейті. В місті Клівленді переміг еперішній посадник, негр Карл Б. Стовкс, 42-річний демократ; програв вибори республіканський кандидат Ралф Дж. Перк. Стовкс дістав майже всі голоси в тих частинах міста, де мешкають негри. Перк, чеського походження, дістав голоси тих виборців, які походять зі східньоевропейських країн.

Округа Аллентавну відзначить 75-річчя УНСоюзу бенкетом і концертом

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Аллентавні, Па., влаштовує 16-го листопада в залі української православної парафії при 803 Норт Фронт вул. в Аллентавні бенкет та концерт для відзначення 75-річчя Українського Народного Союзу. До участи в бенкеті вже зголосилося понад 300 осіб, в тому теж представники міста та стейту і члени леґіслятури. В концертовій частині святкувань 75-річчя УНСоюзу виступить із співами та українськими народними танками відомий Вокально-музичний Ансамбль Спілки Української Молоді Америки з Трентону під диригентурою професора Третяка. Цей ансамбль складається із 60 співаків і танцюристів, які підготовили спеціяльний репертуар на цей свій виступ на святі УНСоюзу. На бенкеті виголосить головну промову заступник головного предсідника Володимир Сохан, а також складуть привіти інші почесні гості і представники урядів та установ. Після бенкету та концерту відбудеться в цій самій залі танцювальна забава під звуки добірної оркестри.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Аллентавні доклав всіх старань, щоб відзначення 75-річчя УНСоюзу в його Окрузі випало якнайбільше величаво та урочисто. Для справного проведення бенкету закликає Окружна Управа всіх зацікавлених зголосити свою участь в бенкеті та закупити на нього квитки в секретарів відділів УНСоюзу не пізніше 12-го листопада.

ПРЕЗИДЕНТ ОБОРОНЯЄ СВОЮ ПОЛІТИКУ У В'ЄТНАМІ — ВІДКИДАЄ КАПІТУЛЯЦІЮ

Вашинґтон. — Президент Ричард М. Ніксон виголосив у понеділок 3 листопада ц. р. через радіо-телевізію промову до американського народу, в якій з'ясував свою політику вупроти В'єтнаму та свої заходи, щоб осягнути замирення чи — бодай — обмежити до мінімуму участь Америки у В'єтнамській війні. Президент сам завдав собі і відповідав на такі запити: „Як і чому Америка опинилася причетною до В'єтнамської війни, в першу черґу, — як цей Уряд змінив політику попереднього Уряду. — що маємо до вибору у стараннях закінчити війну, — які є вигляди на мир?" Президент ствердив, що він свідомий великої журби американців з приводу В'єтнамської війни й поділу в народі, який настав з цього приводу. Він міг би негайно відкликати всі збройні сили з В'єтнаму і скинути вину за прогру на попередній Уряд та стати в очах американців миротворцем і позбутися „війни Ніксона". „Але маю більші обов'язки, як тільки думати про роки свого урядування і про найближчі вибори. Я мушу думати про наслідки свого рішення для найближчої ґенерації і для майбутнього миру і волі в Америці й у світі". Президент спершу пригадав коротко рішення всіх трьох попередніх президентів Америки щодо активної допомоги Південному В'єтнамові проти комуністичної аґресії, і власний критицизм проти способу ведення війни у В'єтнамі. Президент ствердив, що „в січні я міг тільки прийти до висновку, що передчасне відкликання всіх американських військ із В'єтнаму було б катастрофою не тільки для Південного В'єтнаму, але й для З'єднаних Стейтів і для справи миру". Тут Президент звернув увагу на „криваве панування терору" за короткого перебування комуністичної влади в місті Гуе, коли-то „три тисячі цивільних людей були затовчені чи постріляні на смерть і похоронені в масових могилах". Президент уперше виявив, що ще перед своєю інавґурацією, коли тільки був обраний, післав листа північно-в'єтнамському президентові Го Чі Міневі, пропонуючи йому замирення, і дістав різку неґативну відповідь 30 серпня мин. року за три дні перед смертю Го Чі Міня. Всі інші заходи — безпосередні на Паризькій конференції на офіційних і приватних зустрічах з північно-в'єтнамськими комуністами і через всі можливі дипломатичні шляхи не дали успіху, бо комуністи засадно вимагають тільки повної капітуляції Америки. Президент покликався на слова одного з азійських лідерів, які почув за своєї останньої подорожі на Далекий Схід: „Коли ви стараєтеся допомогти іншій країні врятувати її волю, то американська політика повинна помагати їй в її війні, але не вести за неї війну". І тут Президент з'ясував те, що стало вже відоме під назвою „в'єтнамізації" В'єтнамської війни — розбудувати південно-в'єтнамську армію до того ступня, щоб вона сама могла боронити волю своєї країни. В міру зросту тієї сили Президент відкликуватиме американські наземні війська. До 15 грудня ц. р. будуть відкликані 60.000 вояків. Президент не назвав цифри дальшої редукції війська у В'єтнамі та відмовився назвати термін остаточного відходу з В'єтнаму, щоб цим не сприяти плянам ворога. Водночас Президент перестеріг Північний В'єтнам проти посилювання воєнних дій у зв'язку з послаблюванням американської збройної сили у В'єтнамі. Наприкінці своєї промови Президент апелював до єдности народу та особливо звертався до „мовчазної більшости". Він визнав ідеалізм молодих людей, що протестують проти В'єтнамської війни, але він переконаний, що демонстранти становлять меншість, яка не може мати вирішного впливу на політику Уряду. Президент висловив переконання, що його політика вже видає плоди і що вона правильна. Він запевнив, що навіть особисто зацікавлений, щоб якнайшвидше настав мир, бо ось, мовляв, він мусить в цьому тижні написати 83 листи до батьків поляглих у В'єтнамі молодих вояків, а багато більше таких листів вже вислав. Він волів би не писати їх...

Більшість американців схвалюють становище Ніксона щодо В'єтнаму

Вашинґтон. — Президент Ричард М. Ніксон вказав журналістам і фотографам у Білому Домі стирту депеш і листів, які наспіли у відповідь на звернення Президента до „мовчазної більшости", щоб вона підтримала його становище у справі В'єтнамі. За опитами, що їх переведено найбільше в ЗСА апитове бюро Ґеллопа, 77% американців прийняли прихильно промову през. Ричарда Ніксона, яку він виголосив в минулий понеділок вечером, з'ясувавши свою політику супроти В'єтнаму. Так звані „голуби" у Конґресі й поза ним неприхильно поставились до тієї промови, висловлюючи невдоволення, що Президент не заповів відкликання в найближчому часі дальших контиґентів американського війська з В'єтнаму, він не виявив бажання, щоб південно-в'єтнамський уряд змінити настільки, щоб він був сприйнятливіший для комуністів. Виразником тих „голубів" став давній критик Уряду голова сенатської Комісії для закордонних зв'язків Дж. В. Фулбрайт, який заповів, що він переведе тепер переслухання в справі політики супроти В'єтнаму: сен. Фулбрайт відклав був заповіджене переслухання у цій справі на час після промови Президента. Південно - в'єтнамський уряд през. Нґуєна Ван Тієу вдоволений становищем през. Ніксона. Зате совєтська пресова аґенція ТАСС і речники Північного В'єтнаму та В'єтконґу таврували промову през. Ніксона, як ніби заповідь продовжування американської „аґресії". ... .

СЕНАТОР ПАВЛО ЮЗИК ТАВРУЄ РОСІЙСЬКО-БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ ІМПЕРІЯЛІЗМ

Ніяґара Фоллс. — „Найбільший сучасний парадокс той, що коли імперіялізм і колоніялізм зникають по всьому світу, то Совєтський Союз виринув, як найбільша сучасна імперіялістична потуга" — заявив канадійський сенатор Павло Юзик 24 жовтня ц.р. на форумі Ніяґарського Клюбу Об'єднаних Націй. Він звернув увагу на спеціяльне використовування Москвою установи Об'єднаних Націй задля пропаґанди комуністичних ідей, підривання вільних країн та протидіяння всім конструктивним діям вільного світу. Від січня 1946 року до жовтня 1967 р. Совєтський Союз зголосив на Раді Безпеки Об'єднаних Націй 109 разів своє „вето", коли в тому самому часі Франція скористала з права „вета" чотири рази, Британія тричі, Вільний Китай раз, а З'єднані Стейти Америки ні разу. „Обман є основною тактикою совєтської політики, націленої на підривну дію у вільному світі", стверджував сен. П. Юзик. Він пригадав, що напрямні совєтської закордонної політики охвалено ще на Другому конґресі Комуністичного Інтернаціоналу в Москві і від того часу Москва тримається тих напрямних, націлених на заволодіння цілим світом. Дмітрій Мануїльський навчав у „Школі політичної війни" у Москві, що треба спершу приспати чуйність вільного світу, а коли той „задрімає", тоді треба його знищити. Ленін, Сталін і Хрущов послідовно трималися тих вказівок і політика „співіснування' 'служить власне тій цілі, щоб приспати західній світ. Совєтський заступник генерального секретаря ОН використовує свою позицію для політики, що заперечує засади Об'єднаних Націй. Сен. Юзик покликався на заяву директора ЕфБіАй Едґара Гувера, що 70-80 відсотків совєтських дипломатів в ЗСА в більшому або в меншому ступні виконують шпигунську роботу. — Про той виступ сенатора Павла Юзика широко писали місцевий „Івнінґ Ревю" та інші сусідські з Ніяґарою американські газети.

Громада в Бриджпорті відзначила Листопадові Роковини, вшанувала ветеранів

Бриджпорт, Конн. — Минулої суботи, точно 1-го листопада, місцева Українська Громада бенкетом і концертом відзначила Листопадові Роковини та вшанувала ветеранів в'єтнамської війни. Свято, що відбулося в Стратфілд Мотор Інн при Мейн вулиці, відкрив коротким словом голова місцевого Відділу УККА та голова Святочного Комітету Анатолій Фалько. Молитву провели парох української католицької церкви о. Ярослав Шуст та парох української православної церкви о. Зіновій Ковальчук. Майстром церемонії був головний предсідник УНСоюзу та екзекутивний віце-президент УККА Йосип Лисогір. Короткі промови виголосили посадник міста Г. М. Керан, конґресмен Л. П. Вейскер, головний предсідник УРСоюзу Антін Батюк, сенатор Д. Д. Дад, лейтнант комендор Н. М. Айхнер, що репрезентував губернатора Демсі, генерал Павло Шандрук та відзначений за хоробрість ветеран в'єтнамської війни Юрій Степаненко, який рівночасно передав привітання від свого батька професора Миколи Степаненка, віце - президента УНР в екзилі. В короткій частині виступали сперова співачка Галина Андреадіс при фортепіяновому акомпаніяменті проф. Цибрівського, а група танцюристів „Дніпро" з Бриджпорту під керівництвом Ф. Симона виконала українські народні танки.

Листопадові Роковини в Ютиці і Трой

Ютика, Н.Й. — Дня 1-го листопада парох о. Б. Смик разом з о. Я. Княгинецьким і о. Й. Лукашевичем відправили торжественну Службу Божу з панахидою та виголосив патріотичну проповідь. Вечером у залі Українського Дому відбулися святочні сходини, що їх відкрила коротким вступним словом голова Відділу УККА, п-і Я. Томич. Хор шкільної молоді під проводом п-і В. Смик проспівав кілька стрілецьких пісень. Д-р Іван Подюк, кол. старшина УСС, сказав промову про значення 1-го Листопада 1918 р. Учениця Леся Бекерська продеклямувала поему В. Симоненка про Львів. Листопадівець І. Дурбак прочитав спомини учасників Листопадових Днів 1918 р. у Черчу, Рогатині, Дрогобиччині, Коломиї та в Копичинцях. Співом національного гимну закінчено ці сходини. На сцені, прибраній червоною калиною та жовтим листям, видніла велика картина собору св. Юра у Львові, кисти місцевої малярки мґр Оксани Лукашевич.

**

Трой, Н.Й. — Місцевий парох, о. Володимир Довгович, дня 2-го листопада о год. 4-ій по пол. відправив молебен і панахиду за поляглих в обороні Української Держави, та виголосив патріотичну проповідь. Відтак у церковній залі відбулися святочні Листопадові сходини, що їх відкрив Василь Боднар, культ.-осв. референт місцевого Відділу УККА. Ред. І. Дурбак прочитав доповідь про Листопадовий Зрив і його значення в історії України, прочитав листопадові спомини учасників з різних околиць Галицької України. Потім о. В. Довгович пригадав, що минуло 25 років від смерти Великого Митрополита, Кир Андрея Шептицького.

ЧЛЕНИ В. О. УНРАДИ В НЮ ЙОРКУ ВІДБУЛИ ЗАСІДАННЯ

Ню Йорк (В.М.) — Дня 1-го листопада ц. р. відбулося тут чергове засідання членів Виконного Органу Української Національної Ради на терені ЗСА, на якому поруч наміченої програми, заслухано інформацію Президента УНР. М. А. Лівицького про теперішню діяльність та найбільші завдання ДЦ. УНР. У засіданні приймали участь голова Осередку ВО, заступник голови ВО. д-р К. Паньківський, проф. Е. Федоренко, д-р З Городиський, директор І. Крамаренко, д-р В. Михайлів і ген. А. Валійський.

СВОБОДА — SVOBODA
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Доктрина Ніксона

У своїй радіо - телевізійній промові президент Ніксон апелював до американців, щоб вони проявили єдність для миру. „Будьмо об'єднані також проти прогри. Зрозуміймо — Північний В'єтнам не всилі перемогти ані принизити З'єднані Стейти. Можуть зробити це тільки американці".

Промова Президента була надихана щирістю, журбою, почуттям відповідальности і вірою у правильність пляну, як осягнути мир. Він пригадав факти з історії В'єтнамської війни: північнов'єтнамську агресію і рішення всіх трьох попередніх президентів Америки допомогти Південному В'єтнамові. „Тепер багато людей думають, що рішення президента Джансона вислати війська до Південного В'єтнаму було помилковим. І багато інших, і я між ними, надзвичайно критично ставилися до способу ведення тієї війни". Однак, Ніксон не стурбований тим, що критики В'єтнамської війни, які раніше називали „війною Джансона", тепер називають її „війною Ніксона". Як відповідальний за долю наймогутнішої і найбагатшої у світі держави, Ніксон вказав на „в'єтнамізацію" війни, як на єдиний правильний і можливий шлях, щоб закінчити ту війну з честю і забезпеченням волі у Південному В'єтнамі, без уваги на те, що ворог уперто відкидає всі мирові пропозиції і визнає тільки один шлях до „миру" у В'єтнамі — через капітуляцію Америки. Ричард Ніксон слушно окреслив капітуляцію, як катастрофу — катастрофу для південнов'єтнамського народу, якому комуністи уладили б криваву купіль, катастрофу для Америки і всього вільного світу. І власне тому Президент закликав американців до єдности не тільки в пошуках справедливого миру, але й єдности проти прогри.

Його заклик ледве чи знайде позитивний відгук у таборі його критиків. Бо крикливі противоєнні демонстранти не дивляться в майбутність. Їм бракує власне почуття державницької відповідальности. Частина їх свідомо й пляново діє у користь ворога, частина несвідомо діє по лінії ворожих інтересів, частина — про яку говорив Президент — діє з ідеалістичних спонук. Але всі вони позбавлені доброї волі. Доброї волі позбавлені опозиціонери супроти Ричарда Ніксона і кожної його політики, опозиціонери, які керуються партійними й персональними упередженнями, бо Ричард Ніксон мав уже в часах, коли був членом Конгресу, багато противників, і їх число зросло, коли він увійшов до Білого Дому. Тому всі ті прикмети, якими відзначалась понеділкова промова Ніксона, особливо ж щирість і віра в правильність його шляху до миру, не можуть знайти зрозуміння в тих, які не мають доброї волі. Але вона знайде відгук у тієї „мовчазної більшости" народу, яка рекрутується з обох партій і переконана, що доля держави і народу в руках державного мужа, який керується аргументами доцільности, без уваги на те, чи вони популярні, чи непопулярні.

Найперші коментатори тієї промови охристили її, як дію на внутрішньому американськоми форумі, як звернення власне до „мовчазної більшости", так як щире відкриття карт перед гамірливою меншиною. Однак, були там також поважні нотки закордонно - політичного значення. Президент пригадав, що Північний В'єтнам повів свою агресію завдяки допомозі Совєтського Союзу і комуністичного Китаю. Він не таврує їх за ту допомогу, бо це тільки комуністи утотожнюють дипломатію з пропаґандою. Але та пригадка вказує виразно — де корінь лиха і чия вина в тому, що В'єтнамська війна продовжується. Пригадка кривавої масакри, що її в'єтнамські комуністи вчинили за свого короткого панування в місті Гуе, звернула знову увагу світу на жорстокий характер комуністичного режиму. Ніксон, врешті, звернувся в одному місці безпосередньо на адресу Ганою, перестерігаючи його, щоб не використовував зредукування американської збройної сили у Південному В'єтнамі для посилення своєї воєнної акції: „Я не завагаюсь вжити рішучих і доцільних заходів, щоб справитися з тією ситуацією".

Усі люди доброї волі і доброї віри в Америці й широкому світі повірять у щирість і правильність заходів Ричарда Ніксона, якими він хоче відтягнути Америку з в'єтнамської війни. Всі люди доброї волі і віри дадуть Ричардові Ніксонові моральну підтримку в тих його заходах, щоб не тріюмфував ворог Америки і людства.

М. Мельник

ВОНИ НІКОЛИ ЗАХОДУ НЕ ПЕРЕЖЕНУТЬ

(1)

Автор цих рядків був уже досить давно переконаний (див. „Економічна реформа в СССР", „Свобода" з 3. XII 1965 р.) в тому, що коли уряд Совєтського Союзу не переведе радикальної реформи своєї економічної системи, то він ніколи не пережене країн Заходу під оглядом життьового рівня. Уже тепер економічний ріст СССР без сумніву повільніший, як ріст Японії, Італії, Західньої Німеччини та цілого ряду інших країн. Не зважаючи на те, що життьовий рівень в СССР принаймні на половину нижчий за життьовий рівень Америки, совєтська економіка не росте скоріше за економіку ЗСА, і немає найменшої причини думати, що ситуація в тому напрямі покращає. Навпаки, вона погіршає.

Такого роду оцінок спроможности совєтської економічної системи економісти на Заході ще кілька років тому не трактували поважно. Та нарешті наступив радикальний зворот, і тепер ледве чи можна ще знайти когось на Заході, що трактував би серйозно оптимістичні оцінки економіки СССР совєтськими провідниками.

Процес цієї метаморфози на Заході був спершу досить повільний. Коли Хрущов у 1958 році заявив, що його країна в 1970 році не тільки дожене, але й пережене Америку в продукції молока, масла і м'яса у відношенні на одну особу, тоді було ще мало економістів, які вважали це переборщенням. За одинадцять років, що минули від того часу, справи виглядають цілком інакше і в Совєтському Союзі і на Заході.

Новий уряд в СССР провів ще одну основну реформу: від територіяльної децентралізації, що її запровадив був Хрущов, він повернув знову до строгої централізації економіки країни. Разом з тим введено новий критерій успішности підприємства — його прибуток. Отже, після нової реформи директор підприємства не тільки мусів би виконувати плян щодо кількости, але також мусів би свої продукти продавати і виконувати плян відносно прибутку. Після нової реформи директори підприємств повинні були б мати більше автономії.

Тепер майже всі економісти згідні в тому, що ця реформа ніякої суттєвої зміни не принесла. Цей факт цілком очевидний, коли порівнювати статті на економічні теми в совєтській пресі перед і після реформи. Нічого там не змінилося. Як перед реформою, так і тепер нарікають автори тих статтей на те, що директори підприємств подають фальшиві дані про продукційну спроможність своїх підприємств, щоб їм визначалося такі пляни, які вони зможуть легко виконати.

Прибуток, як покажчик ефективности підприємства, став майже формальністю, і адміністратори підприємств в основному журяться більше тим, щоб виконати плян відносно кількости. В цьому нема нічого дивного, бо в системі в с е о хоплюючих плянів інакше й бути не може. З тієї самої причини ширша автономія директора підприємства неможлива. І коли б підприємства з власної ініціятиви почали міняти продукцію під оглядом кількости, якости і цін, а то й міняти асортимент продуктів, тоді в економіці постав би хаос.

Отже, хоча формально уже понад 70 відсотків підприємств СССР працює „поновому", в дійсності всі вони працюють по-старому.

Усі уряди Совєтського Союзу покладали великі надії на всеохоплююче плянування. Вони були переконані, що така економічна система, хоч і незадовільна для того, щоб заспокоювати потреби індивідуального покупця, п р о д укуватиме так багато, що народ як цілість з того скористає. Іншими словами жертвували інтересами одиниці для добра цілости.

Ті надії спиралися в основному на трьох засадах. В економіці всеохоплюючого плянування можна більше інвестувати і таким чином прискорювати економічний ріст. В такого роду економіці можна також оминати дубльовання продукції і періодичного безробіття. Хоч ці фактори й спричинялись до прискорення економічного росту, брак конкуренції, брак приватної власности і елімінація зиску, як безстороннього покажчика ефективности підприємства, були і є причиною величезного марнотратства.

Коли в початковій стадії плянування ще можна було марнотратство дозволити тому, що було досить і людей і безкоштовної техніки економічно заавансованих країн, тепер це все скінчилось і економіка Совєтського Союзу перестала рости такими скорими темпами, як колись.

Внаслідок того совєтський громадянин в дійсності засуджений на життьовий стандарт багато нижчий, як життьовий стандарт країн Західньої Европи і чимраз більшого числа країн інших континентів. Доти, поки совєтський уряд триматиметься цієї економічної системи, громадянин СССР приноситиме в жертву великодержавним амбіціям росіян життьові вигоди, що з них користають його сусіди з другої сторони залізної заслони.

(Закінчення буде)

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

М. Петрович

НЕОСТАЛІНІЗМ ПІД ОБСТРІЛОМ

Ресталінізаційний курс керівництва КПСС, що розпочався вже віддавна і набирає щораз яскравіших форм, натрапляє на гострий спротив опозиційних сил в усьому СССР, в Україні зокрема. Антисталінська настанова наших культурних діячів, нашої молоді в Україні гостро відбивається у „захалявній літературі", яка доходить до нас і публікується на сторінках нашої преси.

Менше відомою є антисталінська кампанія, що її ведуть у зв'язку з новим партійним курсом деякі особи з-посеред російської прогресивної інтелігенції в СССР. Перше місце серед них займає молодий історик Рой Медведєв, автор тритомової розвідки про життя, діяльність і злочини Сталіна п. н. „Перед судом історії", котру розповсюджують по СССР через „самвидав". Р. Медведєв є також автором відкритого листа до редакції „Коммуниста" п. н. „Чи можна регабілітувати С т аліна?" Цей лист написав він у зв'язку з появою в „Коммуніст'і" двох статтей, недвозначно скерованих на оборону Сталіна як полководця та „видатного борця за справу робітничої кляси". („Коммунист", чч. 2 і 3 за 1969 рік).

Свого листа з квітня 1969 р. Медведєв р о з п очинає ствердженням, що різні органи совєтської преси намагаються регабілітувати Сталіна, і ці спроби натрапили на широкий спротив в СССР і серед комуністичних партій у світі. Говорячи про попередні роки, Медведєв має передусім на думці появу численних споминів совєтських маршалів, цілком виразно написаних за інструкціями партії, і прихильний відгук на ці спомини у „Коммуніст'і" в згаданих двох статтях. Медведєв доводить, що ця акція явно скерована проти постанов XX і XXII з'їздів КПСС, на яких розвінчувалося злочини Сталіна.

У першій частині свого листа Медведєв розправляється з мітом про „геніяльного полководця" Сталіна, що його тепер знову поширює совєтська пропаґанда. При тому він нагадує, що „не тільки всі маршали СССР, а й Молотов, Маленков, Каганович та Ворошилов були присутні на XX з'їзді КПСС і не вважали за потрібне виправляти доповідача", тобто Хрущова.

У другій частині свого листа Медведєв піддає гострій критиці злочинну систему Сталіна, при чому наводить цілий ряд цікавих і дотепер невідомих фактів. На думку Медведєва, спроби регабілітації Сталіна, за якими, як він пише, стоять визначні фігури, є „ідеологічною диверсією", скерованою проти постанов XX і XXII з'їздів КПСС. Тим часом, на його думку, ці постанови слід поширити та поглибити, слід „розповісти про всі ті численні злочини цієї людини" і до кінця зліквідувати не тільки культ особи Сталіна, але й систему терору та насильства ним заведену.

Медведєв у своєму листі стверджує, що про злочини Сталіна „знає кожний комуніст, кожний громадянин СССР". Під керівництвом Сталіна, пише він, зорганізовано знищення більшої частини партійного активу в усіх республіках і областях СССР, розгромлено 90 відсотків усіх обкомів і міськкомів партії. При цьому тільки комуністів заарештовано в 1935-1941 рр. понад мільйон осіб. З матеріялів XX і XXII з'їздів відомо також, що з наказу Сталіна вигублено перед війною кадри червоної армії, при чому розстріляно понад 80 відсотків вищого командного складу армії, кинено в табори і тюрми десятки тисяч середнього і навіть молодшого командного складу.

Відомо, продовжує Медведєв, що з наказу Сталіна в 1937-1938 рр. розгромлено керівництво комсомолу і більшу частину комсомольського апарату, заарештовано і винищено майже всіх наркомів СССР, зокрема в союзних республіках, голів обласних і міських виконкомів, більшість директорів найбільших п р о мислових підприємств. В той же час знищено понад тисячу письменників, діячів мистецтва, видатних культурних діячів, а також тисячі учених.

Як відомо, неосталіністи намагаються довести, що за всі ці злочини не можна обвинувачувати Сталіна чи сталінську систему, що це був „результат історичних умов". Медведєв заявляє, що все це неправда, що всі репресії проходили не тільки з відома, але й під керівництвом Сталіна. „Сталін не тільки особисто підписав та потвердив понад 350 списків на арешт і розстріл (з понад 40 тисячами прізвищ), він особисто керував слідством і сам затверджував вироки.

Медведєв не обмежується злочинами Сталіна супроти партії та совєтського апарату, як це звичайно робили всі попередні офіціяльні совєтські джерела, пов'язані з розвінчуванням культу особи Сталіна. Він голосно говорить і про злочини Сталіна супроти широких мас населення, супроти цілих народів, про післявоєнний терор, масове запроторювання до концтаборів, виселення малих народів з їх національної території. Під час цієї ґеноцидної акції, пише він, загинуло понад мільйон осіб.

Зокрема докладно зупиняється Медведєв над масовою системою терору, інструментом якого було НКВД. „Ми знаємо сьогодні, каже Медведєв, що саме на вимогу Сталіна органи НКВД розпочали провадити нелюдські тортури і катування заарештованих, змушуючи їх обмовляти себе і інших. За вказівкою Сталіна в нашій країні будували не тільки нові заводи й фабрики, а й сотні нових тюрем та концтаборів, де сотні тисяч тюремників стерегли мільйони ні в чому невинних людей, приречених на рабську працю. Ми знаємо сьогодні про той страшний режим, що його заведено в більшості так званих „трудових таборів", наслідком чого понад 90 відсотків людей, заарештованих перед війною і засуджених до табірної праці, не дожили до свого звільнення... Ми знаємо, що Сталін безцеремонно нехтував будь - які норми соціялістичної законности... Ми знаємо про згубний вплив Сталіна на всі суспільні науки, на природознавство, на літературу й мистецтво, про безсовісну фальсифікацію історії, про

(Закінчення на ст. 5-ій)

Лука Луців

СПОГАДИ КОЖУХІВСЬКОГО В'ЯЗНЯ

В історії наших збройних змагань до волі після закінчення першої світової війни згадується про те, що поважну групу старшин Української Галицької Армії, які навесні 1920-го року були в запіллі, російські комуністи заарештували і вислали з України в Москву, а звідти в Кожухівський табір під Москвою. Майже всі вони загинули, деякі таки в тому таборі, а інші в Архангельську, куди їх пізніше перевезли. Мало кому вдалося вийти живим із тих усіх, що були в Кожухові. До них належить автор цієї книжечки, чотар Микола Спанчак, який записав спогади свого колеґи, що разом із ним ділив долю й недолю впродовж майже 20-ох років.

Оця книжечка складається з трьох частин*. В першій частині автор коротко згадує про кінець 1918 року в Галичині та про боротьбу українських армій у 1919 і 1920 рр. в Україні проти червоних і білих москалів.

Автор був поранений і навесні 1920 року перебував на лікуванні в Одесі. Там його захопила офензива українських військ, які в квітні почали були похід на Київ в союзі з польською армією. Дві галицькі бриґади перейшли тоді на сторону армії Української Республіки. Комуністи виарештували всіх галицьких старшин, які знаходилися в запіллі. Між ними був і автор цих спогадів.

Заарештованих, як згадано на початку, перевезли до Києва, а звідти до Москви.

„Вночі перевели нас, пише автор, — до київської пристані на Подолі. Там уже чекав корабель, яким нас відправили горі Дніпром, а потім залізницею до Москви. Крім ескорти на кораблі, за нами їхав катер з машиновими крісами напоготові".

У Москві заарештованих примістили в тюрмі на Луб'янці, а за кілька годин відставили в кожухівський табір. Там полонені голодували. „Харчі складались з юшки, в якій плавало по кілька зерен цілої пшениці і в яку при варенні вкидали головки й хвости оселедців, що залишались з кухні для адміністративного персоналу та охоронників табору. Через голод і знущання деякі відбирали собі життя". Багато людей вмирало, але цим ніхто не турбувався.

Автор занедужав на очі, і його перевели до шпиталю, де, між іншими, був от. Дудинський, УСС, який там і помер. Щастям для автора було те, що він дістався до шпиталю, бо це врятувало йому життя. Під час його перебування в шпиталі всіх старшин УГАрмії вивезли з табору до Архангельська. Ніхто з них не вернувся у вільний світ, всі там загинули.

Автор пригадує з кожухівського табору прізвища таких старшин: от. Сень Горук — УСС, от. УСС Осип Дудинський, сот. Іван Цяпка, сот. Кекіш, сот. Іван Думин, сот. Клодницький — батько і хор. Клодницький — син, чот. Калина, пор. Кобрин з жінкою (п. Магурська з Самбора), чот. Черняхівський, сот. Мартинович, чот. Олійник з дружиною, чот. Миськів, чот. Плюндрас, підх. Сорочан, військовий урядовець Левандовський з жінкою і донечкою. Поневірявся там і ґенерал Осип Микитка. Його змушували большевики, щоб перейняв команду над їхньою дивізією, але він відмовився і був розстріляний.

**

Автор разказує, як большевики звільнили його з табору і як він переїхав до Харкова, а звідти до Вінниці і до Кам'янця Подільського, де скінчив сільсько-господарський інститут. Працював він як агроном і учитель у Вінниці й Києві, а після того опинився в Дніпропетровську. Було це вже після жахливого голоду 1933 року. В 1935 році його заарештовано, і він протягом 15 місяців переходив у тюрмі жахливе катування.

По виході з тюрми він зміг дістати працю лише поза Україною, в Курську. Працював як учитель в сільськогосподарському технікумі до січня 1943-го року, коли виїхав возом до Галичини. Виїхав 22-го січня, а прибув до рідного села на Підкарпатті в кінці квітня. Цікава ця тримісячна подорож з Курська через цілу Україну глибокими снігами.

В третій частині автор описує свої пригоди під час другої світової війни, подорож до Тиролю, звідки він з дружиною переїхав до ЗСА, де вперше побачив життя вільних людей і де не мусить боятися, чи не заарештують його вночі.

Автор називає Василя Порайка начальним командантом Галицької Армії. В дійсності він був її комісаром.

* Микола Спанчак. В'язень Кожухова. Скиталець. Жмут спогадів про переживання учасника визвольних змагань українського народу в 1918 і пізніших роках. Відбитка з „Канадійського Фармера", 1968, ст. 72.

Інж. Валентин Сімянців

СТУДЕНТСЬКІ ЧАСИ

СПОГАД
ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНА, РОКИ 1923-1929

(11)

Отих, що „ні в рот ногою", пускали на іспит в інтервалах, виповнених „кованими" і тими, що тільки „ковзалися".

На іспиті треба було прочитати текст, перекласти і показати вміння відміняти слова.

„Ковані" пильно слідкували за текстом і „надрочували" чергового на „розкаряченних" ногах.

Прийшла моя черга. Без затримки прочитав я речення і гладенько переклав. Мабуть, занадто гладенько. Знав же професор своїх учнів. О, матінко моя, каже професор читати далі. Якось прочитав. А з перекладом сам бачу — скандал. Каже мені професор:

— Глядіть, щоб я вас не зарізав!

А воно якраз з тим „зарізав" і була біда.

У першому реченні оповідалося, що дід і баба мали півника. А в другому так і сьогодні не знаю, про що була мова. І тоді я рішив бабу й діда нагодувати тим півником — зарізав бідного півника.

Прийшла передматуральна гарячка, а потім і сама матура. Помагали хто чим і як міг один одному. Та й професори стали якимись добрішими до нашого брата. З того матурального чаду малощо пам'ятаю.

Дістав я матуральне свідоцтво, як тоді казали, „з дірочкою" — якийсь останній розряд. Нарікав хтось із професорів, що обманув я їх надію. Може й обманув, та напевно ж сам того не хотів.

По матуральному іспиті була урочиста з професорами вечеря в якомусь ресторані. Мабуть, були промови — без того ж не може бути. Але нічого не лишилося з того на згадку.

По офіційній вечері розбрелися купками з професорами, до яких більше душею линули, докінчувати свято по якихось кнайпах.

Попав я в гурт з професором Ґулою. І отут він уперше попрощався з нами, стискаючи руки. Зазначаючи, що стиснути учневі руку професор має тільки після матури. Чи ж не варто за це робити матуру?

Не надовго згуртоване матуральне товариство розбіглося хто куди. Думав і я одну ніч. Нерішене наперед питання не дало спати. Що тепер? Вибирай! Приходила думка про медицину. Чого медицину — тяжко зараз сказати. Але відстрашила тоді латина та й ще щось треба було складати на доповнення матури. Агрономію, як щось найближче, нібито й не згадував. Про мистецтво не згадав теж тоді. Загальне наставлення було — вчитися того, чого Україна потребує. Став на Українській Господарській Академії, на Гідротехнічному відділі. Можливо і через те, що там уже студіював брат Олекса.

Загально матуранти розкололися на тих, що йшли студіювати до українських і до чеських високих шкіл. Коли це було з причини обраного фаху — зрозуміло, бо всіх технічних відділів Академія не мала. Але були й такі (і прізвища їх пам'ятаю), що казали:

— Що диплом Академії незнаної школи? Ось закінчу Карлів університет чи празьку політехніку — де не покажу диплом, усім ці школи відомі!

Але думали й інакше. Своя школа брала огляд на умови там, в Україні, і ті, що йшли до неї, хотіли працювати для Батьківщини, а не чванитися дипломами.

Правда, тяжко було потім тим, хто лишився в Чехах, конкурувати з чеськими інженерами, але тільки дипломами, не знаннями. Я сам це зажив на власній шкірі. Та і влада робила перешкоди, уже хоч би і тим, що кожного року треба було діставати дозвіл на право працювати. А все ж інженери з Академії і за тих тяжких умов вибивалися на ліпші місця. А ті, що не знайшли праці в Чехах, ішли працювати в Закарпатську Україну, ставали до праці в школах і зробили там велике діло піднесення національної свідомости свого народу.

Забіг я трохи наперед. Треба прощатися з Прагою та перебиратися до Подєбрад.

За трохи більше як рік часу Прага не приросла дуже до серця. Та й пізнати її красу не було часу. Все життя в Празі було обмежене перебіганням певних вулиць з дому до школи і назад. А вся увага була зосереджена на тім, щоб скласти матуру.

А все ж бував у музеях, оглядав пам'ятники, а їх багато в Празі. Особливо мене здивував і розмірами і рішенням пам'ятник Іванові Гусові. На св. Вацлава ніяк не можна гарно подивитися: зблизька нічого не видно, а здалека те саме, тільки силует показано та барльєфи на постаменті можна розглядати. А на Карловому мості знайшов і чубатих з оселедцями, та то не наші запорожці. Оглядав і костьол св. Віта, гордість чеську. А з Градчас, за вказівками провідника, милувався видом на Прагу з терас градчанських. Мабуть, ходив і до кіна, та нічого з того в голові не лишилося.

А що був перший раз в „Народні Дівадлє", Національному театрі, то добре пам'ятаю. Ставили „Лебедине озеро" — балет. Дивився на те видовище, і видавалося мені як в казці.

Чехи народ дотепний, веселий і ніколи не пропустять нагоди, щоб посміятися. Часто і річ поважну може чех обернути в жарт, заради дотепу. Крутив там на сцені партнер зірку пріма-балерину сюди й туди, бігав по сцені, підкидав її на всі боки. І підкинув так, що на ґальорку блиснув її задок і ноги простяглися в повітрі, спрямовані до того горішнього глядача. І тут же голоси.

— А оце й нам, дякуємо, що не забули!

Далі вже інші зауваги, але в однаковому розумінні і — реґіт, реґіт. От тобі й казка!

Загально пражани народ чемний на вулицях, в каварнях, всюди там, де збирається люд, а це так приємно вражає, зокрема таких чужинців, як ото були ми.

(Далі буде)

НЕОСТАЛІНІЗМ ПІД ОБСТРІЛОМ

(Продовження зі стор. 2-ої)

знищення десятків мільйонів цінних книжок.

Нав'язуючи до намагань „Коммуниста" довести, нібито Сталін не давав директив про „штучне" прискорення темпів колективізації, Медведєв доводить, що Сталін докладно знав про перебіг колективізації, про її насильницький характер, про масове „розкуркулювання" не тільки куркулів, але й середняків, про масові вивози „розкуркулених" на Сибір. Усе це призвело, стверджує Медведєв, до небувалого голоду в 1933 році, від якого згинули мільйони людей.

В кінці свого листа Медведєв переходить до тих заходів, якими сьогодні намагаються припинити десталінізацію і подекуди відновити культ особи Сталіна. Проти цих заходів він з усією рішучістю протестує й радить оприлюднити замовчувані досі партійні документи, архіви НКВД, спогади уцілілих жертв сталінщини й інші матеріяли.

Навряд чи керівництво партії, яке явно пішло по лінії замовчування сталінських злочинів і намагається не тільки регабілітувати Сталіна, але деякою мірою й завернути до його практики, послухає цих порад Медведєва. Проте, з певністю можна ствердити, що вся ця неосталінська практика викличе сильний спротив, зміцнить ворожнечу до режиму, і то вже не тільки інтелектуальної верхівки. Адже, як сказав Медведєв, про злочини Сталіна знають сьогодні мільйони, десятки мільйонів.

В Ірвінгтоні вшановано 10-річчя праці і День Ангела о. Артемія Селепини

Ірвінгтон, Н. Дж. (а. д.). Заходами Сестрицтва та Парафіяльного Уряду Церкви св. Тройці в Ірвінгтоні, дня 2 листопада ц. р. о год. 12 після Служби Божої о. мітрат Теодор Форостій відправив Молебень, привітавши в церкві з Днем Патрона та з 10-річчям служіння в цій парафії о. протопресвітера Артемія Селепину. Співав хор під орудою проф. С. Вожаківського. Після Молебня присутні парафіяни зібралися в церковній залі. Святочний бенкет відкрив голова парафіяльного уряду та ним проводив п. М. Федчун. З черги голова Сестрицтва п-і Л. Нагнибіда вручила китицю квітів та привітала Ювілята. Діти Парафіяльної школи при церкві вручили китиці квітів. Отець Теодор Форостій п о б л агословив страви, приготовані Сестрицтвом парафії. З черги склали побажання: о. д-р С. Гаюк, о. мітрат Форостій, п. О. Линик та кол. посол до польського сойму В. Сагайда. Ювілятові вручено золотий годинник від парафіяльного уряду та парафіян за його віддану працю для Української Православної Церкви, та для УПЦ в Ірвінгтоні зокрема.

На закінчення бенкету о. протопресвітер Артемій Селепина подякував зібраним за вшанування його душпастирської праці в Ірвінгтоні та заявив: „Подякуйте моїй родині, Татові та Мамі, які мене так виховали — моя наука від них. Я іду їхніми слідами, тим шляхом, що його вказала моя улюблена Мама".

Після молитви присутні відспівали „Ще не вмерла Україна".

Ділюся сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що у вівторок, 4-го листопада 1969 року упокоївся в Бозі після важкої операції мій Найдорожчий ЧОЛОВІК

бл. п. ЯРОСЛАВ КОВАЛИЩИН

зам. 138 Hopkins Avenue в Джерзі Сіті, Н. Дж.

ПОХОРОНИ відбудуться з похоронного заведення Mack Funeral Home, 288 Central Ave., Jersey City, N. J.

В глибокому смутку — дружина — МАРІЯ ЛЮБА

•

День похорону в пізнішім оголошенні.

Головна Управа

Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України

В СУБОТУ, 8-го ЛИСТОПАДА 1969 Р., ГОД. 7-ма ВЕЧОРА

в ДОМІ УВФ, 315 Схід 10-та вул. в НЮ ЙОРКУ

— відзначає —

1000-РІЧЧЯ КНЯГИНІ ОЛЬГИ

В програмі: Реферат — ОКСАНА КЕРЧ; Мистецька Частина; Виставка колекцій В. ХАРУК і ЗАКЛЮЧЕННЯ ВИГРАШ, дохід з якої призначений на видання медалі Княгині ОЛЬГИ.

Наукове Т-во ім. Шевченка в ЗСА

ІСТОРИЧНА КОМІСІЯ

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

відбудеться в суботу, 8 листопада 1969 року в годині 5-ій веч. в залі НТШ, 302 Вест 13-та вул. в Ню Йорку, Н. Й.

ПРОГРАМА:

1. Відкриття.
2. Впрев. о. д-р СЕМЕН ГАЮК: доповідь на тему „Полоцький „Акт воз'єднання" униятів з православною російською церквою 1839 року".

По доповіді перекуска. Вхід вільний!

Управа Історичної Комісії НТШ

УКРАЇНСЬКА БАПТИСТСЬКА ЦЕРКВА в НЮ ЙОРКУ

9. листопада 1969 р. о год. 3-ій по пол.

— влаштовує —

ДУХОВНИЙ ВОКАЛЬНО-МУЗИЧНИЙ КОНЦЕРТ

У програмі: пісні у виконанні музичного ансамблю під проводом Паст. В. ДОМАШОВЦЯ, сольові пісні в супроводі бандури та деклямації.

ВСІХ СЕРДЕЧНО ЗАПРОШУЄМО.

Адреса: CHURCH OF ALL NATIONS

9 Second Ave., New York, N.Y.

(Between Houston and First Street)

ВІДДІЛ ОБ'ЄДНАННЯ ПРИХИЛЬНИКІВ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ УКРАЇНИ в НЮ ЙОРКУ

запрошує на ДОПОВІДЬ, що відбудеться

в суботу, 8-го листопада 1969 року

в ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОМУ КЛЮБІ

при Другій Евеню, яку виголосить

д-р Роман Борковський

НА ТЕМУ

Остання Конвенція УККА у світлі філософії Ортеги і Гасета

1. Шлях до конвенції
2. Роля політичних груп на конвенції
3. Роля президента УНР в екзилі Миколи Лівицького
4. Роля, асекураційних товариств, професіоналістів й інших громадських організацій
5. Оцінка конвенції крізь призму філософічного думання Ортеги і Гасета
6. І що далі?

Початок 7-ма год. веч.

В ДЕСЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ нашого Найдорожчого і Незабутнього МУЖА, БАТЬКА і ДІДУНЯ

бл. п. о. ГРИГОРІЯ КАНДИ

буде відправлена

в неділю, 9-го листопада 1969 р.

о год. 11-ій дня

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

в українській католицькій церкві ПРЕСВ. РОДИНИ у ВАШИНГТОНІ, Д. К.

Рідню, Приятелів і Знайомих просимо про Молитви.

ОЛЕНА КАНДА — дружина

ТЕОДОЗІЯ КІЧОРОВСЬКА — донька з Дітьми і Внуками

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ, НЮ ЙОРК

П'ятниця, 7-го листопада 1969 року

АВТОРСЬКИЙ КОНЦЕРТ

ПІЯНІСТА і КОМПОЗИТОРА

ОЛЕКСАНДРА ОМЕЛЬСЬКОГО

Вступне слово про О. Омельського — інж. ІВАН ЖУКОВСЬКИЙ

О. ОМЕЛЬСЬКИЙ — виконує свої твори, п-і ГАННА ШНІРЕН і МАРТА КОКОЛЬСЬКА відспівають пісні Автора а також дуети в його опрацюванні.

Початок год. 8-ма веч.

Організація Оборони Лемківщини

ВІДДІЛ 1-ий в НЮ ЙОРКУ

— влаштовує —

ЛЕМКІВСЬКУ ЗАБАВУ

в суботу, 8-го листопада 1969 р.

В залі ЦЕРКВИ СВ. МАРІЇ

246 Схід 15-та вул., ріг Другої Евеню, Ню Йорк, Н.Й.

ГРАЄ ОРКЕСТРА „МРІЯ"

Початок год. 9-та веч.

Вступ $3.00, для молоді $2.00.

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ нашого Незабутнього МУЖА, БАТЬКА, ДІДА, БРАТА, ШВАГРА і ВУЙКА

бл. п. о. ТЕОФІЛА ГОРНИКЕВИЧА

в понеділок, 10-го листопада 1969 р.

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в таких місцевостях:

ВІДЕНЬ (Австрія), в Українській Католицькій Церкві СВ. ВАРВАРИ о год. 8-ій ранку;

ТОРОНТО, Онт., в Українській Католицькій Церкві УСПЕННЯ БОЖОЇ МАТЕРІ о год. 8-ій ранку;

НЮАРК, Н. Дж., в Українській Католицькій Церкві СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ, о год. 7-ій ранку;

ПАССЕЙК, Н. Дж., в Українській Католицькій Церкві СВ. О. НІКОЛАЯ о год. 6:30 ранку.

•

Сповіщаючи про це, просить про Молитви за Душу Покійного

АННА САС ЯВОРСЬКА-ГОРНИКЕВИЧ — дружина з Родиною

В П'ЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ нашого Незабутнього МУЖА, БАТЬКА і ДІДА

бл. п. РОМАНА ОНИШКЕВИЧА

відправляться

СЛУЖБИ БОЖІ

в НЕДІЛЮ, 9-го ЛИСТОПАДА 1969 р. о год. 12-ій дня в церкві СВ. ЮРА в НЮ ЙОРКУ і в СУБОТУ, 29-го ЛИСТОПАДА 1969 р. о год. 8-ій ранку в українській церкві в ОЗОН ПАРКУ, Н. Й.

ДРУЖИНА

СИН з ДРУЖИНОЮ і СИНОМ

Новина!

НЕСТОР РІПЕЦЬКИЙ

ПІСНІ ДАЛЕКИХ ОСТРОВІВ

ПЕРЕСПІВИ З ЯПОНСЬКОЇ ЛІРИКИ

Люксусове видання Асоціяції Діячів Української Культури. Розкішно ілюстроване мистцем ЖДАНОМ ЛАСОВСЬКИМ.

Ціна 3.00 доляри.

Замовляти — „ТРИЗУБ"

2196 Bloor St. W., Toronto 9. Ont. Canada

---

83 ВІДДІЛ СУА в НЮ ЙОРКУ

запрошує все Українське Громадянство на

ДОПОВІДЬ

„Наркотики — проблема сьогоднішнього дня"

яку виголосять

Д-р КЛИМЕНТІЙ РОГОЗИНСЬКИЙ

— і —

п. ІГОР РАКОВСЬКИЙ

яка відбудеться

в середу, 12-го листопада 1969 року

о год. 8-ій вечора

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ в Ню Йорку, кімната ч. 22

В 4-ту БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

ІВАНА СЛЮСАРЕНКА

буде відправлена

ПАНАХИДА

в неділю, 9-го листопада 1969 року

після Служби Божої

в УПЦеркві СВ. ПОКРОВИ

при 2225 N. Masher St., Філядельфія, Па.

ОКСАНА — дружина

АНАТОЛЬ — син

ТАЇСА — невістка

ЯРОСЛАВ, ЛАРИСА — внуки

Альбом Народних і Стрілецьких Пісень

НА ГІТАРУ

Зладив ВОЛОДИМИР ОСЕРЕДЧУК

15 пісень. Ціна 2.12 дол. з пересилкою.

Замовлення і належність слати до:

Vladimir Oseredczuk, 21 Collins St., Cranford, N.J.

Svoboda, 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього, дня 29-го вересня 1969 року відійшов від нас наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ДІДО

св. п. ЖИГМОНТ ВАЦИК

похований дня 3-го жовтня 1969 року на St. Bonaventure Cemetery, Allegany, New York.

Тією дорогою дякуємо о. пароховi Йосафатові Кузмякові з церкви св. Юра в Ню Йорку за відправлення Панахиди в дні 30 вересня 1969 року, Парастасу в дні 1 жовтня 1969 року, як теж Похоронної Служби Божої та за прощальні слова в останню дорогу в дні похорону дня 2 жовтня 1969 року.

Наша особлива подяка ВП. п. Михайлові Кухнієві, ВП. Панству Патронікам, ВП. п. Михайлові Качуневі та ВП. п. Стефанові Шустові за відвідини ще хворого та за їх слова піддержки для Хворого у Його тяжкій хворобі.

Сердечну дяку складаємо усім Приятелям та Знайомим, що жертвували свої Молитви та склали пожертви на численні Служби Божі за спокій Душі Покійного, як теж за те, що своєю численною участю у похоронних відправах віддали останню прислугу Покійному.

ВП. пана д-ра А. Лятишевського прохаємо прийняти нашу щиру подяку за совісну та жертвенну опіку лікарську над Покійним в часі Його довгої та тяжкої хвороби.

ВП. п. проф. Іванові Хомину та ВП. п. Романові Гнові дякуємо за те, що своїм співом супроводжали Покійного у Його Вічний Спокій.

Усім нашим Приятелям і Знайомим ми вдячні та шлемо щиру подяку за те, що своїми виявами співчуття і сердечним відношенням до нас старалися улегшити нам у нашому горю.

Нарешті дякуємо похоронному заведенню Петра Яреми за дбайливе переведення похорону.

СТЕФАНІЯ ВАЦИК, дружина

ВІРА, БОГДАН й БОГДАН Мол. ТОМКІВ, Донька з мужем та сином

Allegany, жовтень 1969

•

Замість поминок у пам'ять мойого Покійного Мужа св. п. ЖИГМОНТА ВАЦИКА пересилаю 100.00 (сто) долярів на Церкву ОО. Студитів у Woodstock, Ont., Canada.

СТЕФАНІЯ ВАЦИК

G. E. SAGE



висвітлює фільм

УКРАЇНА СЬОГОДНІ

Перший не-політичний, документальний, звуковий, кольоровий фільм продукований в Україні.

Київ, столиця України, їзда по Дніпрі, Одеса, найбільша пристань над Чорним морем. Львів — столиця Зах. України. Села і околиці. Легендарні Карпати.

КАНАДСЬКИЙ ПРОДУЦЕНТ РОБИВ ЦЕЙ ФІЛЬМ В УКРАЇНІ

ЧИКАГО — Chopin School Auditorium
П'ятниця, 7-го листопада, 1969 р., год. 7 і 9 веч.
Субота, 8-го листопада 1969 р., год. 7-ма веч.

БОФАЛО —
Вівторок, 11-го листопада, год. 8-ма веч.
Conference Theater, University of Buffalo

РОЧЕСТЕР —
Четвер, 13-го листопада, год. 8-ма веч.
East Ridge High School Auditorium

СИРАКЮЗ —
Середа, 12-го листопада, год. 8-ма веч.
Nottingham High School Auditorium
П'ятниця, 14-го листопада, год. 7 і 9 веч.
Kittridge Auditorium

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА НА МОГИЛІ

бл. п. Проф. Трохима Пасічника

в БАВНД БРУК, Н. Дж.

відбудеться

в суботу, 8-го листопада 1969 року

о 12-ій год. дня

Чин посвячення довершить Прот. о. Віталій Коваленко. Панахиду Київсько-Печерсько-Лаврівського напіву співатимуть Члени хору „Бандура", диригентом якого довгі роки був Небіжчик.

На цю урочистість запрошуємо всіх Друзів, Знайомих та колишніх Учнів бл. п. Проф. Трохима Пасічника.

Пам'ятник поставлено завдяки пожертв людей доброго серця, за що на цьому місці ми знову складаємо Їм щиру подяку, а Тих Осіб, які ще досі не повернули підписні листи, просимо повернути їх.

Комітет по Виданню Творів бл. п. Проф. Т. Пасічника та Поставлення Пам'ятника на Його Могилі

Вунсакет, Р. Ай.

Т-во Українських Інженерів Америки

повідомляє, що

ТЕХНІЧНО-НАУКОВИЙ СИМПОЗІЮМ

— відбудеться —

в суботу, 8-го листопада 1969 р.

о год. 4-ій по пол. у приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ

2 East 79th Street в Ню Йорку, Н. Й.

Про сучасну техніку і процеси її розвитку доповідатимуть:

інж. Р. ВОЛЧУК, інж. Е. ЯРОШ, інж. Р. ГАЛЬБЕЙ, інж. Б. ЧАЙКІВСЬКИЙ

Координатор сесії інж. С. ПРОЦЮК

Організатор симпозіюму інж. З. САЛЕВИЧ

Запрошується до участи Шановне Громадянство.

Після Конференції ПЕРЕКУСКА при ЧАЮ.

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. д-ра ВОЛОДИМИРА БІЛОЗОРА

складаємо 20.00 долярів на Фонд Українських Воєнних Інвалідів.

Анна ПАРФАНОВИЧ

Марія і Ярослав ГОЛОВЧАКИ

ДЛЯ ЧОЛОВІЧОГО ХОРУ:

О. ЗАЛЕСЬКИЙ: Карпати (слова Р. Завадовича) і Як боролось Закарпаття (нар. пісня) продають українські книгарні ЗСА і Канади. Ціна дол. 1.50.

Замість квітів на могилу

бл. п. АЛЬБІНИ КОНАК

складаю 10.00 долярів на Катедру св. Софії в Римі

Ірена ЛАВРОВИЧ

ТОРОНТО, ОНТ., КАНАДА

Субота, 15-го листопада 1969 р.

Год. 8:00 веч.

MASSEY HALL

У 75-річчя Українського Народного Союзу

ОПЕРА

АННА ЯРОСЛАВНА

3 дії 5 відслон

Композитор і дириґент — АНТІН РУДНИЦЬКИЙ

Лібретто — ЛЕОНІД ПОЛТАВА

ЛЕВ РЕЙНАРОВИЧ, ГАЛИНА АНДРЕАДІС, ЮРІЙ БОГАЧЕВСЬКИЙ, ПЕТРО ЗАХАРЧУК, МАРТА КОКОЛЬСЬКА, ІВАН ГОШ, ЄВГЕНІЯ ВАСИЛЕНКО, ОРИСЯ ГЕВКА.

Хор „КОБЗАР" з Філядельфії

Піяністка хору — РОКСОЛЯНА ГАРАСИМОВИЧ

ТАНКИ

Оркестра — ЧЛЕНИ THE TORONTO SYMPHONY

Квитки — Арка, Арка Захід, Біблос, Плай. Телеф. замовлення: Ка надська Канцелярія УНС — (416) 239-7564.

Праця MALE

ОПЕРЕЙТОРИ

Досвід при ковертах. Постійна праця, присмні умовини, доб. платня, всі бенефіти, юнійна фабрика, мусять говорити по-англ. Dowtown Brooklyn. Потрібно теж Shipping Clerk.

Call Bill (212) JA 2-5200

ENVELOPE DIE CUTTERS

Мусять мати досвід. Постійна праця, доб. платня, всі бенефіти, юнійна фабрика, мусять говорити по-англ. Долина міста Брукліну. Тел. (212) JA 2-5200. Ask for Bill

MEN

BRAKE OPERATORS
ASSEMBLERS
UTILITY WORKERS
& SPRAYERS

Day or night shift available. Good starting rates. Apply in person:
Valiant Metal Products
42-12 13th St. L.I.C.
Mr. Sal Mendez.

PLASMA SPRAY OPERS. MOLDERS

(First & Second Shifts). FIRM RECENTLY — Moved to new air-conditioned plant. If YOU — Know your business we can offer top wages and benefits with advancement opportunity. Phone for interview
(203) 265-2811
Quantum Inc.
Barnes Industrial Park
Wallingford, Conn.

AUTO MECHANICS
Volkswagen experience

Good pay. Good working conditions and fringe benefits. Must speak English. Call Mr. Miller (914) EL 8-4800
Foreign Cars of Rockland
Rt. 59 West Nyack, N.Y.

ASSEMBLERS

Light assembly, pleasant working conditions; 8 paid holidays, company paid fringes.
THE AMPEG CO.
330 Daiziel Rd.
Linden, N.J. 925-6700

Machine Shop
SKILLED & SEMI-SKILLED
GENERAL MACHINIST
MACHINE ASSEMBLER
LATHE HAND
REPAIR MACHINIST
DIE POLISHER (Bench)
DIE MACHINE OPERATOR
Internal Boring and Grinding

Steady employment, day shift only, overtime, all benefits, Christmas bonus, modern plant.
H. J. Ruesch Machine Co.
35 Fadem Rd.
Springfield, N.J.
Apply daily 8 AM to 5 PM Monday thru Friday; 8 AM to 11:30 AM Saturday.
An equal opportunity employer

НЕФАХОВА ФАБРИЧНА ПОМІЧ

Виробництво пластики, 3-тя шифта, $2.50 на годину + овертайми. Конечне авто. Досв. бенефіти.
Stuart Container Corp.
40 Grand Street
Moonachie, N.J. (201) 933-5016

СТОЛЯРІ І ДО ІНСТАЛЮВАННЯ КУХНІ

Добра нагода для кваліфікованих. 5 р. або більше досвіду в столярстві. Перебудови і загальні направи. Наші робітники є добре платні. Call after 5 PM Mike Perez 516 IV 5-7900 (days) after 7 PM 212 454-5216

ПРАЦЯ БЛИЗ. ДОМУ FARMINGDALE, L. I.

Нова фабрика, досвід неконечний. Навчимо, легка монтувальна праця та при деревні. Також потрібно до пакування і портерів. Всі праці постійні. Повний час або на кілька годин.
Elite Electronics, Inc.
195 Central Avenue
Farmingdale, L. I.
Phone: (516) 694-9444

Праця MALE

СТОРОЖА

(В день і в ночі). Nassau County B.O.C.E.S. Schools. Добра платня, досв. бенефіти, диплом High School, вимога — побажаний громадянин ЗСА та мешканець Nassau County. Добра нагода для відповідних.

Call (516) 997-8700, Ext. 265

MECHANICAL INSPECTORS

Experience in first piece and on line inspection in machine shop. Also knowledge of micrometer and Gauges. Start salary $3-$3.25 per hour plus other paid benefits.
International Machines, Inc.
176 East 15th Street
Patterson, N.J.
Apply in person or call:
(201) 684-1340

EXP. HILO OPERATORS & LABORERS

Steady work. Nice working conditions. Good salary & benefits.
Morse Electro Products
New County Road
U.S. Trucking, Secaucus, N.J.
Ask for Mr. Julius Bruner

AUTO MECHANICS MAKE READY MEN

Large volume new car dealer. High pay. Large modern shop. Call Joe Ferrara 212 441-3400 or come to
Lichtenberg Robbins Buick
10907 — 101st Avenue
Richmond Hill, N.Y.

MECHANIC

Excellent opportunity for individual with experience in maintenance and repair of trucks. Good working conditions, many Company benefits. Salary commensurate with experience.
Call 757-2000
State Lumber Corp.
South Plainfield, N.J.

MAINTENANCE MECHANIC

Powder metallurgy plant. Repair machine shop machinery. Electrical background preferred. Liberal company benefits. Paul Tadeushuk, Sintercast Div., Chromalloy American Corp., 169 Western Highway. West Nyack, N.Y.
(914) EL 8-5900

WAREHOUSE MEN

Immediate positions available in our Elizabeth warehouse.
$100 — 40 hrs to start
$136 — 40 hrs. in 60 days
Overtime. All benefits
Good Deal Supermarkets
Call Mr. Fraser
374-4310 mornings

GENERAL FACTORY HELP

NITE SHIFT. STEADY WORK NO EXP. NECESSARY
INTERSTATE YARN MILL
5725 Kennedy Blvd.
North Bergen, N.J.
(201) 868-8650

АВТОМЕХАНІК

Досвідчений чоловік при заграничних автах. Добра платня. Знаменито умовини праці, роб. один і т. д. Добра нагода.
Околиця Valley Stream.
(516) LO 1-6928

TURRET LATHE—SET UP

та праця з планів. Платня після умови. Околиця South Brunswick. Добра нагода для відповідного чоловіка.
(201) 329-4626

GENERAL FACTORY HELP

Plastic manufacturing, all shifts, liberal benefits; excellent opportunity
DANADYNE, INC.
30 Production Way
Avenel, N.J. 382-8080

ВИСТАВКА ОБРАЗІВ ВОЛ. СВИРИДЕНКА В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — В галерії „Арга Арте" при 142 Вест 57-ма стріт відбулося у вівторок 4 листопада ц. р. відкриття виставки молодого українського маляра з Огайо Володимира Свириденка. Виставка зустрілася з прихильною оцінкою американської фахової критики. Триватиме виставка до 15-го листопада ц. р. і буде відкрита для глядачів, починаючи від вівтірка до суботи кожного тижня, в годинах 11 перед пол. до 5-ої по пол.

ВІДБУДЕТЬСЯ ОБГОВОРЕННЯ 13-Ї ВИСТАВКИ МИСТЕЦЬКОЇ ЖІНОЧОЇ ТВОРЧОСТИ

Ню Йорк. — В суботу 8-го листопада о 6-ій г. вечора в домівці 64 Відділу СУА з Українському Народному Домі на 2-ій евню відбудеться обговорення 13-ї щорічної Мистецької Виставки жіночої творчости. На виставці є біля 80 картин, виконаних різною технікою. Обговорюватиме творчість учасниць Виставки проф. Любомир Кузьма. У мистецькій частині візьме участь маестро Степан Крижанівський Гостям раді.

ВІДКЛАДЕНО ВИСТАВКУ КЛИМА ТРОХИМЕНКА

Ню Йорк. — З галерії Літературно-мистецького Клюбу в Ню Йорку повідомляють, що заповіджена на кінець-жовтня й початок листопада виставка малярських творів мистця Клима Трохименка відбудеться в лютому 1970 р. Мистець погодився пересунути свою виставку з уваги на посмертну виставку творів Бориса Крюкова, вдова якого, Ольга Гурська, привезла особисто всі експонати з Аргентини.

Праця MALE

MATERIAL HANDLER

FOR WAREHOUSE WORK NO EXPERIENCE NECESSARY. WILL TRAIN.
CURTIS INDUSTRIES INC.
6 Sutton Pl. Edison, N.J.
287-2500

MACHINE OPERATORS

No experience necessary. Average starting rate $3.00 an hour. Overtime. Company paid hospitalization and insurance. 10 holidays. Pension plan. Apply:
NIXON BALDWIN DIV.
Tenneco Chemicals Inc.
MILL LANE
Edison, N.J.
rear of
Middlesex County College)
549-7000
Equal Opportunity Employer

Праця HELP WANTED FEMALE

ДОСВІД. ОПЕРЕЙТОРКИ

до пластикових накривал. Машини обламування. Singer single needle machine. Постійна праця, присмні умови праці. 37½ год. Юнійні бенефіти.
Acor Plastics
50 Cooper Square N.Y.C.
Tel. AI 4-7550
Ask for Mr. Felix Reyes

КУХАРКА-КЕЛЬНЕРКА

у віці 18-30 р., атрактивна, добра анг. мова. Треба переїхати до Пенсильвенії. Платне умеб. помешкання, автом. включ. в платню. Телеф. Collect (717) 235-3610

ДОСВІД. КЕЛЬНЕРКИ

Постійна праця, присмні умовини, платня + „типси", год. 6-3 по пол., 11-8 веч., 8-5 р.
Cadillac Restaurant
Route 109 Main Street
Farmingdale, L.I.
Call (516) 249-4887

Праця MALE & FEMALE

ПРОДАВЦІ

Досвід в продажу матерій-ліз-тканин за ліктями. Знання анг. мови конечне. Добра платня, постійна праця, присмні умовини.
Paterson Silks
36 East 14th St. N.Y.C.
WA 9-7861

FINISHERS & WOODWORKERS

Work near home, Farmingdale, L.I. new factory. Some experience necessary. Permanent jobs, full time or part time, good pay, fringe benefits, good working conditions.
ELITE ELECTRONICS Inc.
195 Central Avenue
Farmingdale, L.I.
Phone 516-694-9444

Посмертні згадки

АННА КУЗЕНКА, членка УНС Відд. 200 Т-ва Вільна Україна в Озон Парку, Н. Й., померла 8-го липня 1969 р. на 76 р. ж. Нар. в 1893 р., стала членкою УНС в 1915 р. Полишила в смутку мужа Тимка, 2 синів: Михайла і Тимка мол., 2 невістки і 5 внуків. Похорон відбувся 10 липня 1969 р. на цвинтарі Лавдердел Меморял Парк в Лавдердел, Фла.
Вічна Їй Пам'ять!
Л. Балук, секр.

ЯРОСЛАВ МОНДЕН, член УНС Відд. 94 Т-ва М. Шашкевича в Гамтрамк, згинув у автомобілевім випадку 4 липня 1969 р. на 23 р. ж. Покійний нар. 18 травня 1946 р. в Дітройті, ЗСА, став членом УНС в 1947 р. Полишив у смутку дружину Петрицію, трох дітей і батьків. Похорон відбувся 7-го липня 1969 р. на цвинтарі Мт. Олівет, Дітройт, Міш.
Вічна Йому Пам'ять!
А. Басько, секр.

КАТЕРИНА ІВАШКО, членка УНС Відд. 368 Т-ва М. Лисенка в Маямі, Фла., померла 27 липня 1969 р. на 77 р. ж. Нар. в 1892 р. в Дубровці Княжій коло Сянока. в 1926 р. прибула до ЗСА і стала членкою УНС в 1939 р. Полишила в смутку мужа Олександра, доньку Славку, зятя, 3 внуків, брата Василя, братову Олімпіяду та 2 братанків.
Вічна Їй Пам'ять!
В. Подубинський, секр.

ЗАСТАВНА ІРИНА членка УНС Відд. 139 в Чікаго, померла 10 липня 1969 р. на 18 р. ж. Нар. 1951 р. в Чікаго, ЗСА, стала членкою УНС в 1951 р. Полишила в смутку матір, батька та 3 сестри. Похорон відбувся 14 липня 1969 р. на цвинтарі св. Миколая в Чікаго, Ілл.
Вічна Їй Пам'ять!
П. Питель, секр.

КАТЕРИНА ДЕМКОВИЧ, членка УНС 33 Відд. Б-ва св. Володимира в Чікаго, Ілл., померла 8. 5. 1969 р. на 78 р. ж. Нар. в 1890 р. в Добрій, Україна, прибула до ЗСА в 1904 р., стала членкою УНС в 1923 р. Полишила в смутку дочок: Йосифину, Марію, Юлію, Дороту, Лілліян. Похорон відбувся 8. серпня 1969 р. на цвинтарі Мт. Гови в Чікаго, Ілл.
Вічна Їй Пам'ять!
Софія Орук, секр.

ДАМИН СТЕПКО, член УНС Відд. 109 Б-ва св. Михайла в Бентлейвілле, Па., помер 11 серпня 1969 р. на 86 р. ж. Нар. в 1882 р. в Україні, прибув до ЗСА в 1909 р., став членом УНС в 1933 р. Полишив у смутку дружину Марію, доньки: Анну і Леору, синів: Івана, Йосифа, Михайла, 12 внуків і 3 правнуків. Похорон відбувся 14 серпня 1969 р. на цвинтарі Св. Серця в Мононгагела, Па.
Вічна Йому Пам'ять!
В. Звірек, секр.

КАТЕРИНА КОВАЛЬКЕВИЧ, членка УНС Відд. 376 Т-ва Т. Шевченка в Торп, Віс., померла 11 липня 1969 р. на 72 р. ж. Прибула до ЗСА в 1891 р., стала членкою УНС в 1934 р. Полишила в смутку 2 синів: Гаррі і Нік, 7 доньок: Юлію, Анну, Гелену, Єву, Ольгу Паллину, Стеллу, 2 пасербів та 3 пасербиці, 23 внуків і 17 правнуків. Похорон відбувся 14 липня 1969 р. на цвинтарі в Лублін, Віс.
Вічна Їй Пам'ять!
В. Гвязда, секр.

ШИПИЛИ ІВАН, член Контр. Комісії 70 Відд. Т-ва Укр. Поступовий Клюб в Джерзі Сіті, Н. Дж., помер 11 серпня 1969 р. на 74 р. ж. Нар. 1896 р. в с. Войкович, Зах. Україна, до УНС вступив в 1927 р. Полишив у смутку дружину Павлину, 2 синів, 4 дочки, 11 внуків, 8 правнуків. Похорон відбувся 16 серпня 1969 р. з пох. заведення І. Ковальчика до церкви св. апп. Петра і Павла, а відтак на цвинтар Голи Кросс, Н. Арлінгтон, Н. Дж.
Вічна Йому Пам'ять!
М. Жук, секр.

ПАРАНЯ ЛАЗОРИШИН, членка УНС Відд. 367 Т-ва Запор. Січ в Рочестер, Н. Й., померла 13 липня 1969 р. на 74 р. ж. Нар. 3. 13. 1895 р. в Зах. Україні, прибула до ЗСА в 1912 р., стала членкою в 1944 р. Полишила в смутку мужа Івана. Похорон відбувся 16 липня 1969 р. на цвинтарі Голи Сепульчер в Рочестері, Н. Й.
Вічна Їй Пам'ять!
В. Попович, секр.

СТЕФАН КАРПА, член УНС Відд. 93 Т-ва І. Франка в Потакет, Р. Ай., помер 8-го вересня 1969 р. на 76 р. ж. Нар. в 1892 р. в Змиєвськах, Україна, прибув до ЗСА в 1912 р., став членом УНС в 1921 р. Полишив у смутку дружину Анну, сестру, дочку Анну. Похорон відбувся 9 вересня 1969 р. на цвинтарі Оак Грове, Потакет, Р. Ай.
Вічна Йому Пам'ять!
І. Данилюк, секр.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ

В Совєтах далі переслідують Солженіцина

Москва. — Александер Солженіцин повідомив своїх приятелів у Москві, що його виключили з Відділу Спілки совєтських письменників у Рязані, де він постійно живе. Припускають, що це вступ до виключення Солженіцина з загальної Спілки письменників, що потягає за собою втрату можливостей друкування своїх творів та дістати будь-де професійну працю. Александер Солженіцин стягнув на себе неласку режиму за свої твори „Раковий корпус" і „В крузі першому", в яких у похмурому, але правдивому світлі представляє підсовєтські дійсність. Проте він один з найвидатніших сучасних російських письменників і його твори перекладені на різні інші мови.



Телеф.: (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS'

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111
S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУЙ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВИНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУК, НЮ ДЖЕРЗІ.

GRANITE — MARBLE — BRONZE

СКЛАДАЙТЕ СВОЇ ОЩАДНОСТІ В НАЙСТАРШІЙ ЩАДНИЦІ КЛІВЛЕНДУ

WEST SIDE FEDERAL SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION
ОСНОВАНА 1886

- Тут Ваші гроші ґарантовані високим резервовим фондом.
- Тут Ваші гроші обезпечені Державною Агенцією F.S.L.I.C. до $15,000.
- Тут Ваші гроші одержують високі відсотки виплачувані чотири рази в рік, обраховувані щоденно від дня депозиту до дня виплати.
- Тут маєте до вибору різні форми щадничих конт і щадничих сертифікатів.
- Тут можете легко щадити через пошту — ми оплачуємо кошта пересилки.
- Тут знайдете одиноку велику фінансову установу, яка для підкреслення тісного зв'язку з українською громадою, формально називає одну свою філію "Ukrainian Office".
- Тут можете свої справи залагодити в українській мові.

ПЛАТИМО ВИСОКІ ВІДСОТКИ НА ОЩАДНОСТІ

4¾%	5%	5¼%
Щоденні відсотки на щадниче конто — від дня депозиту до дня виплати — платні що три місяці.	Щадничі сертифікати на шість місяців. Мінімум: $3,000. Відсотки платні що три місяці.	Щадничі сертифікати на шість місяців. Мінімум: $5,000. Відсотки платні що три місяці.

Відсотки на щадничі сертифікати обраховуються від дня депозиту до дня виплати.

WEST SIDE FEDERAL SAVINGS

— МАЙНО: $119,000,000.00 —
ЦЕНТРАЛЯ
21510 Lorain Road, Cleveland, Ohio 44126

ФІЛІЇ:

Середмістя 345 Euclid Avenue	Українська філія 2190 Professor Street	W. 25th Street 2025 W. 25th Street
Парма 5839 Ridge Road	North Royalton 6465 Royalton Road	Vermilion 4400 Liberty Avenue

Член Federal Savings & Loan Insurance Corporation

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Ave., New York City
Tel.: 475-7430. — Висилаємо на СВЯТА до УССР за $68.00 летунською поштою, 5 вовн. хусток, 2 найл. плащі, 3 пари найл. панчіх і 3 пари шкарпеток. Замовляйте телефонічно або листовно. Урядові години: від понед. до суб. 8:30 до 6:00 веч., в неділю від 10 до 2-ої по пол.

Real Estate

GLEN SPEY AREA
COUNTRY & LAKE PROPERTIES
Call: Gibson McKean
DAVIS R. CHANT
REALTORS
Eldred, N.Y. (914) 956-7682

Розшук

Exp. Crusnitzki Nestor Comp. Pojorita, Jud. Succava R. L. Romania
пошукує
ТЕОКТИСТА і ОРЕСТА БЕНДАС (BENDAS)
Писати прошу на подану повище адресу або
Mrs. Anna Lucki
R.F.D. 3
East Aurora, N.Y. 14054

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА, 8 ЛИСТОПАДА 1969 Р.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н.-Дж. Місячні збори 270 Відд. Б-ва св. І. Хрестителя о год. 7-ій веч. в УНДомі, 96 Фліт вул. Проситься чл. прибути на збори і вирівняти свої залеглі вкладки. — Управа.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Звичайні місячні збори Т-ва Мир — Відд. 324 о 7-ій год. веч. Проситься прибути і вирівняти чл. вкладки. — І. Струк, секр.

НЕДІЛЯ, 9 ЛИСТОПАДА 1969 Р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 251 Відд. о год. 11:30 рано в церковній залі св. апп. Петра і Павла при Вест 7-ій вул. В грудні — збори в неділю, 14-го, там же. — В. Козир, предс., Т. Шмагала, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Збирання вкладок за місяць листопад від членів Т-ва „Дністер — 430 Відд. як слідує: 9 листопада в Укр. Клюбі, 23 і Брави вул. від год. 7-9 веч. 16 листопада в Укр. Клюбі на Френклін вул. від год. 11:30-1:30 по пол. Проситься чл. прибути, вирівняти залеглі вкладки і відібрати дивідендові чеки. — Секретар.

ДІТРОЙТ, Міш. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 75-ий Відд. о год. 1-ій по пол. в УНДомі при вул. Мартін. Загальні Річні Збори відбудуться в місяці грудні. Проситься чл. прибути і вирівняти вкладки. — С. Леськів, рекр. секр.

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
129 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

• PRODUCTION WORKERS • WAREHOUSE MEN • TRUCK DRIVERS

GOOD PAYING COMPANY BENEFITS
Call S. Tardy — 894-4020
GENERAL BATTERY & CERAMIC CORP.
55 Rumford Avenue, Waltham, Mass.
An equal opportunity employer

WANTED

Modern Paint Manufacturing Plant has following openings:

	Starting rate per hour
BATCH MIXERS	$3.05
BLENDERS	$2.95
PRODUCTION UTILITY	$2.90
TANK CLEANERS	$3.00
PORTER	$2.70
WAREHOUSEMEN	$2.70

PLUS — hospitalization with major medical for employee and dependents. Pension Plan other benefits all paid for by Company. Call Mrs. Patterson for appointment.

CON-LUX PAINT PRODUCTS

EDISON 287-4000
An equal opportunity employer

ТАРЗАН, Ч. 6273. Бій Тарзана з Одою



Не будь милосерним супроти Оди, Тарзане! Він пробуватиме знову вбити тебе, як тільки ти не будеш дивитись на нього!

Тарзан швидко рухається і притискає його рамена до боків, роблячи його таким чином безпомічним, щоб він не міг атакувати з-позаду.

Як дикий звір Ода мститься, вп'явивши свої зуби в рам'я Тарзана!